

CONFERENCE PARTICIPANTS (ORGANIZERS, SPEAKERS, MODERATORS, CONTRIBUTORS):

ARLEN Siragan Jesse
UCLA, Los Angeles
jarlen@ucla.edu

ASRYAN Arpine
Matenadaran, Erevan
arpineas@gmail.com ;
a.asryan@matenadaran.am

BONFIGLIO Emilio
University of Vienna
emilio.bonfiglio@univie.ac.at

COULIE Bernard
Catholic University of Louvain
bernard.coulie@uclouvain.be

DROST-ABGARJAN Armenuhi
Martin-Luther-Universität, Halle-Wittenberg
armenuhi.drost@orientphil.uni-halle.de

FATHER VAHAN (SARKIS HOVAGIMIAN)
Mekhitarist Congregation, Vienna
vahanhov58@hotmail.com

ERCAN Ayse
Columbia University, New York City
ae2460@columbia.edu

EVANZIN Heinrich
University of Salzburg
heinrich.evanzin@gmail.com

HAMADA Karen
University of Tsukuba
hamakare@hotmail.com

HAMARNEH Basema
University of Vienna
basema.hamarnah@univie.ac.at

HENNY Sundar
University of Bern
sundar.henny@hist.unibe.ch

KINLOCH Matthew
Austrian Academy of Sciences, Vienna
matthew.kinloch@oeaw.ac.at

KRAUSMÜLLER Dirk
University of Vienna
dirk.krausmueller@univie.ac.at

MITSIU Ekaterini
University of Vienna
ekaterini.mitsiou@univie.ac.at

NAKADA Kosuke
University of St Andrews
kn40@st-andrews.ac.uk

PREISER-KAPPELLER Johannes
Austrian Academy of Sciences, Vienna
johannes.preiser-kapeller@oeaw.ac.at

RAPP Claudia
University of Vienna / Austrian Academy of Sciences
claudia.rapp@univie.ac.at

ROOSIEN Mark
University of Notre Dame
mark.r.roosien.1@nd.edu

SEIBT Werner
Austrian Academy of Sciences, Vienna
werner.seibt@oeaw.ac.at

SYKOPETRITOU Paraskevi
University of Vienna
paraskevi.sykopetritou@univie.ac.at

THEIS Lioba
University of Vienna
lioba.theis@univie.ac.at

VAN ELVERDINGHE Emmanuel
Ludwig-Maximilians-Universität, Munich
vanelverdinghe@evtheol.uni-muenchen.de

VAN LINT Theo Maarten
University of Oxford
theo.vanlint@orinst.ox.ac.uk

ZAKARIAN David
University of Oxford
david.zakarian@orinst.ox.ac.uk

ARMENIA & BYZANTIUM WITHOUT BORDERS

MOBILITY – INTERACTIONS – RESPONSES

20–22 April 2018, University of Vienna

Lecture Hall, Department of Byzantine and Modern Greek Studies,
University of Vienna, Postgasse 7, S/C 1, Third Floor, Vienna, 1010

This workshop seeks to explore aspects of social and cultural mobility of persons, objects, and ideas between the Armenians and the Byzantines during the Middle Ages, by asking questions on interaction and communication through material and written sources.



Battle of Avarayr, Vienna, Mekhitarist Library, 189, ff. 239v–240r © H. and H. Buschhausen, *Armenische Handschriften der Mechitaristen-Congregation in Wien* (Vienna, 1981), Abb. 7.

This workshop is organized by the Wittgenstein-Prize Project 'Mobility, Microstructures and Personal Agency' of the FWF (Austrian National Research Foundation). W: <http://rapp.univie.ac.at/>

Organizers: Dr. Emilio Bonfiglio (University of Vienna), emilio.bonfiglio@univie.ac.at & Prof. Dr. Claudia Rapp (University of Vienna / Austrian Academy of Sciences), claudia.rapp@univie.ac.at

For further information, registration, organization, and logistics, please contact Ms. Paraskevi Sykopetrinou, M.A. (Coordinator, *Moving Byzantium* Project), paraskevi.sykopetrinou@univie.ac.at

FRIDAY, 20 APRIL

18:00–18:10 WELCOME AND INTRODUCTION

Emilio Bonfiglio | University of Vienna

Claudia Rapp | University of Vienna / Austrian Academy of Sciences

18:10–19:15 KEYNOTE LECTURE

Moderator: Werner Seibt | Austrian Academy of Sciences

Keynote speaker: Bernard Coulie | Catholic University of Louvain
Armenian Translations from Greek Texts or the Inscription of the Armenian Particularism in the Byzantine Commonwealth

19:15–20:15 RECEPTION

SATURDAY, 21 APRIL

09:00–09:30 COFFEE AND REGISTRATION

09:30–09:40 OPENING REMARKS

Emilio Bonfiglio | University of Vienna

Claudia Rapp | University of Vienna / Austrian Academy of Sciences

09:40–10:50 SESSION I: MANUSCRIPTS & COLOPHONS

Chair: Father Vahan | The Mekhitarist Congregation in Vienna

09:40–10:00 **Emmanuel van Elverdinghe** | Ludwig-Maximilians-Universität, Munich

'The hand that wrote...': The Journey of a Colophon Formula from Greek to Armenian

10:00–10:20 **David Zakarian** | University of Oxford

King Vasil's Holy Sign of War

10:20–10:30 **Respondent: Johannes Preiser-Kapeller** | Austrian Academy of Sciences

10:30–10:50 *Discussion*

10:50–11:20 COFFEE BREAK

11:20–12:30 SESSION II: ART HISTORY

Chair: Basema Hamarneh | University of Vienna

11:20–11:40 **Arpine Asryan** | Matenadaran, Erevan

Byzantine-Armenian Encounters in Context: 10th–11th-c. Ornamental Sculpture of Armenian Monuments

11:40–12:00 **Ayse Ercan** | Columbia University, New York City
A Prelude to the Future: St George of Mangana and its Architectural Legacy

12:00–12:10 **Respondent: Lioba Theis** | University of Vienna

12:10–12:30 *Discussion*

12:30–14:00 LUNCH FOR INVITED GUESTS

14:00–15:30 SESSION III: RELIGIOUS ENCOUNTERS & CONFLICTS

Chair: Claudia Rapp | University of Vienna / Austrian Academy of Sciences

14:00–14:20 **Kosuke Nakada** | University of St Andrews

The Power of Relics: A Case Study on the Religious Contacts between Byzantium and Armenia in the 10th Century

14:20–14:40 **Jesse Siragan Arlen** | UCLA, Los Angeles

Gregory of Narek, Symeon the New Theologian, and the Inward Turn in Ascetic Experience

14:40–15:00 **Karen Hamada** | University of Tsukuba

Old Issues in the New Regime: Revival of the Religious Controversies between Byzantines and Armenians after the Fall of the Bagratid Kingdom

15:00–15:10 **Respondent: Armenuhi Drost-Abgarjan** | Martin-Luther-Universität, Halle-Wittenberg

15:10–15:30 *Discussion*

15:30–16:00 COFFEE BREAK

16:00–17:30 SESSION IV: SCIENTIFIC, LITURGICAL, AND PERSONAL MOBILITY

Chair: Ekaterini Mitsiou | University of Vienna

16:00–16:20 **Heinrich Evanzin** | University of Salzburg

*The Enigma of the 'Macedonian'-Herb – *μαθημαίνου* / Μαῖντανός*

16:20–16:40 **Mark Roosien** | University of Notre Dame

Feasting the Lord's Transfiguration in Armenian, Syriac, and Byzantine Traditions: The Travels of a Liturgical Feast from the Holy Land

16:40–17:00 **Sundar Henny** | University of Bern

Armenian, Greek, and Latin Pilgrims at the Church of the Holy Sepulchre (1400–1600)

17:00–17:10 **Respondent: Theo Maarten van Lint** | University of Oxford

17:10–17:30 *Discussion*

17:30–18:00 ROUND TABLE & CONCLUDING REMARKS

Moderator: Emilio Bonfiglio | University of Vienna

19:00 DINNER FOR INVITED GUESTS

SUNDAY, 22 APRIL

Excursion to the Schallaburg Castle for conference participants

08:30–15:00 VISIT OF THE EXHIBITION 'BYZANZ & DER WESTEN. 1000 VERGESSENE JAHRE'